



बैंक ऑफ बड़ौदा Bank of Baroda



बैंक ऑफ बड़ौदा/BANK OF BARODA
सिलीगुड़ी क्षेत्रीय कार्यालय/SILIGURI REGIONAL OFFICE
होमलैंड बिजनेस सेंटर/HOMELAND BUSINESS CENTRE
चौथी मंजिल, तीन माइल सेवक रोड/4th FLOOR, 3rd MILE SEVOKE ROAD
सिलीगुड़ी, पश्चिम बंगाल -734008/SILIGURI, WEST BENGAL-734008

सूचना/NOTICE

पट्टे पर परिसर की आवश्यकता के लिए निविदा आमंत्रित
INVITING TENDER FOR REQUIREMENT OF PREMISES ON LEASE

बैंक ऑफ बड़ौदा, सिलीगुड़ी क्षेत्रीय कार्यालय परिसर के मालिकों/पीओए धारकों से विशेषतः भूतल पर पर्याप्त बिजली और पानी की आपूर्ति सहित सभी सुविधाओं के साथ एक नई निम्नलिखित शाखा खोलने के लिए प्रस्ताव आमंत्रित करता है:

Bank of Baroda, Siliguri Regional Office invites offers from the Owners/ POA holders of premises, preferably on Ground floor with all facilities including adequate power and water supply for opening a new following branch:

क्रमांक Sl. No.	शाखा का नाम Name of Branch	पसंदीदा स्थान Preferred location	स्कायर फीट में अपेक्षित कार्पेट एरिया Carpet area required in Sq.ft
01.	बागडोगरा शाखा Bagdogra Branch	अपर बागडोगरा Upper Bagdogra	1100- 1540
02.	गंगारामपुर Gangarampur	बाजार क्षेत्र Market Area	1100 - 1540
03.	नक्सलबाड़ी Naksalbari	बाजार क्षेत्र Market Area	1000 -1400

- सार्वजनिक क्षेत्र की इकाइयों/बैंकों/उपक्रमों और सरकारी विभागों के प्रस्तावों को प्राथमिकता दी जाएगी।

Preference shall be given to offers from Public Sector Units / Bank's / Undertakings and Government Departments.

- रेलवे/मेट्रो स्टेशनों या बस स्टॉप के निकट परिसर को प्राथमिकता दी जाएगी।

Premises at a close vicinity to Railway/Metro stations or bus stops will be given preference.

सिलीगुड़ी क्षेत्रीय कार्यालय, होमलैंड बिजनेस सेंटर - चौथा तल, तीन माइल सेवक रोड, सिलीगुड़ी, पश्चिम बंगाल 734008-

Siliguri Regional Office, Homeland Business Centre - 4th Floor, 3rd Mile Sevoke Road, Siliguri, West Bengal-

734008 ई/E- rm.siliguri@bankofbaroda.co.in, वेब/Web: www.bankofbaroda.com



बैंक ऑफ़ बड़ौदा Bank of Baroda



- यदि कोई बोलीदाता विनिर्दिष्ट क्षेत्र से अधिक कारपेट एरिया वाले परिसरों के लिए बोली लगाता है तो बोलीदाता को अतिरिक्त क्षेत्र निशुल्क उपलब्ध कराना होगा। अतिरिक्त क्षेत्र के लिए कोई भुगतान नहीं किया जाएगा।

In case any bidder applies bid for premises having carpet area more than specified area, then the bidder has to provide the excess area free of cost. No payment will be made for excess area.

- परिसर 2 महीने की अवधि के भीतर अधिभोग के लिए तैयार हो जाएगा।

The premises shall be ready for occupancy within a period of 2 months.

- दो-बोली प्रणाली के अनुरूप दो सीलबंद लिफाफों में प्रस्तावों में निम्नलिखित विवरण होना चाहिए।

Offers in two sealed envelopes in conformity with two-bid system should contain the following details.

- लिफाफा नं. (1) - चिह्नित "तकनीकी बोली": - इसमें पूर्ण तकनीकी विवरण शामिल होना चाहिए जैसे विस्तृत पते के साथ परिसर का स्थान, पूर्णता / अधिग्रहण प्रमाण पत्र के साथ पैमाने पर तैयार की गई योजना, अधिग्रहित किए जाने वाले प्रत्येक भाग का कालीन क्षेत्र, इंटरनल फिनिशेज का विनिर्देश, सुविधाएं, कार पार्किंग सुविधा, रेलवे स्टेशन से दूरी। "तकनीकी बोली" में मूल्य पहलू से संबंधित कोई संकेत नहीं दिया जाना चाहिए।

Envelope No. (1) - Marked "Technical Bid" :- should contain full technical details viz. location of premises with detailed address, plan drawn to scale with completion / occupation certificate, carpet area of each portion to be acquired, specification of internal finishes, amenities, car parking facility, distance from railway station. No indication as to price aspect be given in "Technical Bid."

लिफाफा नं. (2) चिह्नित "वित्तीय बोली" में सख्ती से वित्तीय विवरण अर्थात् कारपेट एरिया पर प्रति वर्ग मीटर/वर्ग फुट की दरें, नगरपालिका करों और लीज व्यय आदि शामिल होना चाहिए। कारपेट एरिया (आईएस कोड 3861-2002 के अनुसार) में सीढ़ी, गलियारा और मार्ग, पोर्च, शाफ्ट और लिफ्टों के लिए मशीन रूम, एयर कंडीशनिंग डक्ट, मचान, बिल्ट-इन वार्डरोब और शेल्फ, मध्यवर्ती खंभे / कॉलम, विभाजन और दीवार और अन्य अवरोध, बरामदे, बालकनी, बाथरूम और शौचालय आदि शामिल नहीं होंगे। तकनीकी और वित्तीय बोलियों का प्रारूप इसके साथ संलग्न किया जा रहा है।



बैंक ऑफ़ बड़ौदा Bank of Baroda



Envelope No. (2) Marked "Financial Bid" Should contain strictly Financial details viz. Rates per sq. mtr / Sq.ft. on carpet area, details of Municipal taxes and lease expenses etc. Carpet area (as per IS Code 3861-2002) shall exclude staircase, corridor and passage, porch, shaft and machine rooms for lifts, air-conditioning duct, loft, built-in wardrobes & shelf, intermediate pillars/columns, partitions & wall and other obstructions, verandahs, balcony, bathrooms and lavatory etc. Format of Technical and Financial bids are being attached herewith.

- जिन मकान मालिकों के परिसर हमारी उपरोक्त शाखा के लिए चुने जा रहे हैं, उन्हें बैंक के मौजूदा दिशानिर्देशों के अनुसार अपने परिसर में अपनी लागत पर आवश्यक संशोधन करने की आवश्यकता है। संशोधनों में आरसीसी स्ट्रॉन्ग रूम, फ्लोर टाइलिंग, मुख्य प्रवेश द्वार के लिए रोलिंग शटर/ग्रिल गेट, महिलाओं और पुरुषों के लिए अलग शौचालय, दरवाजे, अन्य कमरों/खिड़कियों के लिए ग्रिल, 3 फेज कनेक्शन, पावर लोड को 15 केवीए तक बढ़ाना आदि शामिल हो सकते हैं। इसलिए मकान मालिकों को सलाह दी जाती है कि वे तदनुसार अपनी दरों को उद्धृत करें।

Landlords whose premises are going to be selected for our above branch, are required to carry out necessary modifications as per Bank's extant guidelines in their premises at their own cost. The modifications may include construction of RCC strong rooms, Floor tiling, Rolling shutters/ grill gates for main entrance, separate toilet for ladies and gents, doors, grill for other rooms/windows, 3 phase connection, increase the power load to 15KVA etc. Hence the landlords are advised to quote their rates accordingly.

- प्रस्ताव जमा करने की अंतिम तिथि से -120- दिनों की न्यूनतम अवधि के लिए वैध होगा।

Offers should be valid for a minimum period of -120- days from the last date of submission.

- **कोई दलाली का भुगतान नहीं किया जाएगा।**

No brokerage shall be paid.

- निविदाओं के संबंध में प्रचार करना सख्त वर्जित है और वैसे बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत निविदाएं, जो प्रचार का सहारा लेते हैं, अस्वीकृत किए जा सकते हैं।

Canvassing in connection with tenders is strictly prohibited and the tenders submitted by the Bidders who resort to canvassing, will be liable to rejection.



बैंक ऑफ़ बड़ौदा Bank of Baroda



- टीबी और पीबी के रूप में चिह्नित दोनों सीलबंद कवर, सुपर-स्क्रिबिंग विज्ञापन संदर्भ और आवेदक का नाम और पता एक सीलबंद कवर में डाल कर नीचे दिए गए पते पर **19-07-2024 को दोपहर 3.00 बजे** या उससे पहले जमा किया जाए।

Both the sealed covers marked as TB & PB, super-scribing advertisement reference and applicant name & address be put in one sealed cover addressed and submitted to the below mentioned address on or before **3.00 PM of 19-07-2024**.

क्षेत्रीय प्रबंधक/**The Regional Manager,**
बैंक ऑफ़ बड़ौदा/**Bank of Baroda,**
सिलीगुड़ी क्षेत्र/**Siliguri Region,**
होमलैंड बिजनेस सेंटर/**Homeland Business Centre,**
चौथी मंजिल, तीसरी माइल सेवोक रोड/**4th Floor, 3rd Mile Sevoke Road**
सिलीगुड़ी, पश्चिम बंगाल-**734008/Siliguri ,West Bengal-734008.**

- तकनीकी बोली उपरोक्त स्थल पर **19-07-2024 को दोपहर 3.30 बजे** खोली जाएगी।
Technical Bid will be opened at **3.30 PM on 19-07-2024** at the aforesaid venue.
- वित्तीय बोली खोलने की तारीख तकनीकी रूप से पात्र बोलीदाता को मूल्यांकन के बाद अलग से सूचित की जाएगी।
Date for Opening of Financial Bid will be intimated separately to the technically qualified bidder, post evaluation.

इस निविदा प्रक्रिया के संबंध में किसी भी समय बैंक द्वारा लिया गया कोई भी निर्णय अंतिम और निर्णायक होगा और इस संबंध में किसी भी पक्ष से कोई दावा या विवाद पर विचार नहीं किया जाएगा।

Any decision taken by Bank at any point of time in connection with this tendering process shall be final and conclusive and no claim or dispute from any quarter in that regard shall be entertained.

दिनांक/Date: 29-06-2024
स्थान/Place: Siliguri

क्षेत्रीय प्रबंधक /Regional Manager
सिलीगुड़ी क्षेत्र/Siliguri Region

सिलीगुड़ी क्षेत्रीय कार्यालय, होमलैंड बिजनेस सेंटर - चौथा तल, तीन माइल सेवक रोड, सिलीगुड़ी, पश्चिम बंगाल 734008-

Siliguri Regional Office, Homeland Business Centre - 4th Floor, 3rd Mile Sevoke Road, Siliguri, West Bengal-

734008 ई/ E- rm.siliguri@bankofbaroda.co.in, वेब/ Web: www.bankofbaroda.com



बैंक ऑफ़ बड़ौदा Bank of Baroda



प्रारूप FORMATS

सिलीगुड़ी क्षेत्रीय कार्यालय, होमलैण्ड बिजनेस सेंटर - चौथा तल, तीन माइल सेवक रोड, सिलीगुड़ी, पश्चिम बंगाल 734008-

Siliguri Regional Office, Homeland Business Centre - 4th Floor, 3rd Mile Sevoke Road, Siliguri, West Bengal-

734008 ई/E- rm.siliguri@bankofbaroda.co.in, वेब/Web: www.bankofbaroda.com

तकनीकी बोली/TECHNICAL BID

1.	मालिक का नाम/Name of Owner	:	
2.	टेलीफोन नं / मोबाइल नं/Telephone No./ Mobile No.	:	
3.	प्रस्तावित साइट/परिसर का पूरा पता/ Complete Address of Site/ Premises Offered	:	
4.	स्वामित्व प्रमाण की प्रति (प्रति संलग्न करें)/ Copy of ownership proof (attach copy)	:	
5.	कार्पीन क्षेत्र के विवरण के साथ फर्श की पेशकश, उद्घरण कारपेट एरिया में होना चाहिए न कि किसी अन्य एरिया में/ Floor offered with details of carpet area. Quote to be in Carpet area and not any other area	:	
6.	निर्माण का वर्ष/Year of construction	:	
7.	क्या उक्त संपत्ति को व्यावसायिक उपयोग के लिए नगरपालिका की मंजूरी है? (प्रति संलग्न करें) Whether said property has Municipal Approval for commercial use. (Attach Copy)	:	
8.	स्वीकृत योजना का विवरण (मांगने पर प्रतिलिपि देनी होगी) Details of sanctioned plan (Copy to be furnished on demand)	:	
9.	पूर्णता/कब्जा प्रमाण पत्र का विवरण (मांगने पर प्रतिलिपि देनी होगी) Details of completion/ occupation certificate (Copy to be furnished on demand)	:	
10.	क्या कॉलोनी को अंततः सरकार द्वारा अनुमोदित किया गया है (प्रमाण प्रस्तुत करें)? Whether the colony is finally approved by Govt. (Submit the proof)	:	
11.	इंटरनल फिनिशेज के निर्दिष्टीकरण/Specifications of internal Finishes	:	
12.	सुविधायें/Amenities	:	
13.	विद्युत भार/Electrical Load	:	
14.	जल आपूर्ति कनेक्शन/Water Supply Connection	:	
15.	संरचना का प्रकार - आरसीसी/लोड बियरिंग/Type of Structure – RCC/ Load Bearing	:	
16.	पार्किंग की उपलब्धता/Parking availability	:	
17.	वी-सैट एंटीना स्पेस/V-SAT Antenna Space	:	
18.	रेलवे/बस स्टेशन से दूरी/Distance from Railway/Bus Station	:	

(तारीख सहित हस्ताक्षर)
(Signature with date)

सावधानी/CARE:

- ❑ तकनीकी बोली में मूल्य पहलू के बारे में कोई संकेत नहीं दिया जाना चाहिए।
No indication as to price aspect be given in Technical Bid.
- ❑ तकनीकी बोली और वित्तीय बोली को टीबी और एफबी सुपर स्क्रिबिंग विज्ञापन संदर्भ, आवेदक का नाम और आवेदक के पते के रूप में चिह्नित करके अलग-अलग सीलबंद कवर में प्रस्तुत किया जाना है।

Technical bid and Financial bid are to be submitted in separate sealed covers marked as TB & FB super scribing advertisement reference, name of the applicant and address of the applicant.

- ❑ दोनों सीलबंद कवर (टीबी और एफबी) को एक सीलबंद कवर में रखा जाए जिसे _____ में परिसर के लिए प्रस्ताव के रूप में चिह्नित किया गया है।

Both the sealed covers (TB & FB) be put in one sealed cover marked as offer for premises at _____



वित्तीय बोली/FINANCIAL BID

1.	मालिक का पूरा नाम/Full Name of Owner	:	
2.	परिसर का स्थान/Location of Premises	:	
3.	किराये की दर कारपेट एरिया का प्रति वर्ग फुट। उद्धरण केवल कारपेट एरिया में होना चाहिए और किसी अन्य एरिया में नहीं। (केवल भूतल परिसर की पेशकश की जानी है) प्रति वर्ग फुट Rental rate per sq.ft. of Carpet area. Quote to be in carpet area only and not any other area. (Only Ground floor premises to be offered) per sq ft	:	
4.	नगरपालिका कर, मकान मालिक द्वारा निरपवाद रूप से वहन किया जाना Municipal Taxes. To be borne by landlord invariably	:	
5.	भविष्य में संशोधन सहित कर मकान मालिक द्वारा निरपवाद रूप से वहन किया जाना है। कृपया ध्यान दें कि नगरपालिका कर/उपकर/सेवाएं मकान मालिक द्वारा वहन की जाएंगी। सेवा प्रभार जैसे सोसायटी शुल्क, रखरखाव शुल्क बैंक द्वारा वहन किए जाएंगे। Taxes including revision in future To be borne by Landlord invariably. Please note that Municipal taxes/ cess/ services to be borne by Landlord. Service charges like Society charges, maintenance charges to be borne by the Bank.	:	
6.	अन्य शुल्क जैसे सोसायटी शुल्क/रखरखाव शुल्क/सुविधाओं के लिए शुल्क (कृपया बताएं) Other charges like Society Charges/ Maintenance charges/ Charges for Amenities (Please quantify)	:	
7.	किराए पर सेवा कर (किसके द्वारा वहन किया जाएगा) Service Tax on rent (to be borne by whom)	:	
8.	पट्टे की अवधि/Period of Lease	:	10 वर्ष /10 Years
9.	किराए में वांछित वृद्धि/Desired enhancement in rent	:	पहले 5 वर्षों के बाद 10% 10% after first 5 Years
10.	पट्टा विलेख के निष्पादन की लागत अनुपात में साझा की जाएगी Cost of execution of Lease Deed to be shared in proportion	:	50:50
11.	ब्याज मुक्त किराया अग्रिम की आवश्यकता, यदि कोई हो/Interest free rent advance required, if any	:	
12.	परिसर के निर्माण/नवीकरण के लिए अपेक्षित ऋण राशि, यदि कोई Loan amount required for construction/ renovation of premises. If any	:	
13.	कोई अन्य शर्त, यदि कोई हो/Any other condition, if any	:	

हमारे परिसर में निम्नलिखित सुविधाएं हमारी अपनी लागत पर प्रदान की जाएंगी: -

The following amenities will be provided in our premises at our own cost:-

- स्ट्रांग रूम का आकार 15X15 फीट या 20X10 फीट (सभी दीवारों और छत 12" मोटाई और 12 मिमी लोहे का छड़ लगा हुआ) का निर्माण बैंक के विनिर्देशों और आकार के अनुसार सख्ती से किया जाएगा। स्ट्रांग रूम का दरवाजा, ग़्रिल गेट



बैंक ऑफ़ बड़ौदा Bank of Baroda



और वेंटिलेटर का आपूर्ति बैंक द्वारा किए जाने हैं।

The strong room size 15X15 ft or 20X10 ft(all walls and roof of 12" thickness and 12mm iron bars enforced) will be constructed strictly as per the Bank's specifications and size. Strong room door, grill gate and ventilators are to be supplied by the Bank.

- ii. स्ट्रांग रूम के अंदर सेफ डिपॉजिट वॉल और कैश रूम को अलग करके एक पार्टिशन वॉल दी जाएगी।

A partition wall will be provided inside the strong room segregating safe deposit vault and cash room.

- iii. कर्मचारियों के लिए एक लंच रूम, बैंक की आवश्यकता/विनिर्देश के अनुसार एटीएम रूम और स्टोर रूम उपलब्ध कराया जाएगा/लंच रूम में ए वॉश बेसिन भी उपलब्ध कराया जाएगा।

A lunch room for staff, ATM room and store room will be provided as per the requirement /specification of the Bank/A wash basin will also be provided in the lunch room.

- iv. पुरुषों और महिलाओं के लिए अलग-अलग शौचालय उपलब्ध कराए जाएंगे।

Separate toilets for gents and ladies will be provided.

- v. प्रवेश द्वार और किसी भी अन्य बिंदु पर जो बाहर तक सीधी पहुंच प्रदान करता है, पर एक कोलेप्सिबल गेट, सेंट्रल लॉक के साथ रोलिंग शटर और व्हीलचेयर के उपयोग के लिए रैंप सुविधा प्रदान की जाएगी। एटीएम कक्ष के लिए रोलिंग शटर उपलब्ध कराया जाएगा।

A collapsible gate, rolling shutters with central lock and Ramp facility for Wheelchair access will be provided at the entrance and at any other point which gives direct access to outside. Rolling shutter for ATM room to be provided.

- vi. पूरा फ्लोरिंग 2'X2' विट्रीफाइड व्हाइट/क्रीम कलर टाइल्स और दीवारों को डिस्टेंपर किया जाएगा. प्रत्येक 3 वर्ष के अंतराल पर दीवारों की रंगीन पेंटिंग/डिस्टेंपरिंग की जाएगी।

Entire flooring will be of 2'X2' vitrified white/cream colour tiles and walls distempered. Colour painting/ distempering of walls at every 3 years interval.

- vii. सभी खिड़कियों को ग्लास और जालीदार दरवाजों के साथ ग्रिल द्वारा मजबूत किया जाएगा।

All windows will be strengthened by grills with glass and mesh doors.

- viii. बैंक के सामान्य कामकाज के लिए तीन फेज़ कनेक्शन और आवश्यक पावर लोड और अपेक्षित इलेक्ट्रिकल वायरिंग/पॉइंट प्रदान किए जाएंगे।

Three phase connection and required power load for the normal functioning of the Bank and the requisite electrical wiring/points will be provided.

- ix. ओवरहेड टैंक और आवश्यक नल उपलब्ध कराकर हर समय निरंतर जल आपूर्ति सुनिश्चित की जाएगी। जहां भी आवश्यक हो, आवश्यक क्षमता की इलेक्ट्रिक मोटर प्रदान की जाएगी।

Continuous water supply will be ensured at all times by providing overhead tank and necessary taps. Wherever necessary electric motor of required capacity will be provided.

- x. सामने की दीवारों पर साइन बोर्ड लगाने के लिए उपयुक्त स्थान, पार्किंग स्थान और भवन की छत पर वी-सैट एंटीना स्थापित करने के लिए स्थान बिना किसी अतिरिक्त लागत के प्रदान किया जाएगा।

A suitable space for fixing sign boards on the front walls, parking space and space for installing V-SAT antenna on roof of the building will be provided at no extra cost.

- xi. बैंक द्वारा अनुशंसित विद्युत सुविधाएं और अतिरिक्त बिंदु (रोशनी, पंखे, बिजली) प्रदान किए जाएंगे।

Electrical facilities and additional points, (lights, fans, power) as recommended by the bank will be provided.

- xii. हर पांच साल के बाद किराए में 10% वृद्धि होगी।

Enhancement in rent will be 10% after every five years.

टिप्पणी - इच्छुक बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि वे उपर्युक्त अनिवार्य बिन्दुओं पर विचार करते हुए किराया उद्धृत करें। किसी भी शर्त पर विचार नहीं किया जाएगा। सशर्त प्रस्तावों को सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा।

Note:- Intending Bidders are advised to quote rent considering above mandatory points. No conditions will be entertained. Conditional offers shall be summarily rejected.

(तारीख सहित हस्ताक्षर)
(Signature with date)